

Pasqyrat financiare te vitit
Kelvin Travel shpk
L71607034L
Lek/Mije Lek/Miljon Lek
Pasqyra e Pozicionit Financiar

AKTIVET

Aktive afatshkurtra

Mjete monetare

Investime

Ne tituj pronesie te njesive ekonomike brenda grupit *

Ne tituj pronesie te njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese
aksione te veta

Te tjera financiare(garanci IATA+fido air albania)

Te drejta te arketueshme

Nga aktiviteti i shfrytezimit(Klient)

Nga njesite ekonomike brenda grupit *

Nga njesite ekonomike ku ka interesa pjesmarrese

Te tjera(t. fitimi,tvsh)

Kapital i nenshkruar i papaguar

Inventaret

Lende e pare dhe materiale te konsumueshme

Prodhime ne proces dhe gjysemprodukte

Produkte te gatshme

Mallra

Aktive biologjike (gje e gjalle ne rritje dhe majmeri)

AAGJM te mbajtura per shitje

Parapagime per inventar

Shpenzime te shtyra

Te arketueshme nga te ardhura te konstatuara

Totali i aktiveve afatshkurtra

Aktive afatgjate

Aktive financiare

Tituj pronesie te njesive ekonomike brenda grupit *

Tituj pronesie te njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese

Tituj te huadhenies ne njesite ekonomike brenda grupit *

Tituj te huadhenies ne njesite ekonomike ku ka interesa pjesmarrese

Tituj te tjere te mbajtur si aktive afatgjate

Tituj te tjere te huadhenies

Aktive materiale

Toka dhe ndertesa

Impiante dhe makineri mjet transporti leasing

Te tjera instalime dhe pajisje

AAGJM te mbajtura per investim

Parapagime per aktive materiale dhe ne proces

Aktivitet biologjike

Aktive jo materiale

Koncensione, patenia, licensa, makra tregtare, te drejta dhe aktive te ngjashme

Emri i mire

Parapagime per AAJM

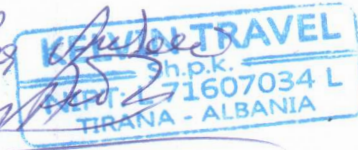
Aktivitet tatimore te shtyra

Totali i aktiveve afatgjate

TOTALI I AKTIVEVE

DETYRIMET DHE KAPITALI

Periodha Raportuese	Periodha Para ardhese
2020	2020
1,687,075	774,555
2,957,152	2,583,364
29,336	3,661,214
341,179	169,172
5,014,742	7,188,305
1,871,100	1,871,100
340,878	153,802
2,211,978	2,024,902
7,226,720	9,213,207

Mirë,


Detyrime afatshkurtra*Titujt e huamarrjes**Detyrime ndaj institucioneve te kredise (fibank, kart krediti)**Aktetime ne avance per porosi**Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit furnitore**Deftesa te pagueshme**Te pagueshme ndaj njesive ekonomike brenda grupit *divident per tu dhene**Te pagueshme ndaj njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese**Te pagueshme ndaj punonjesve dhe sigurimeve shoqerore/shendetore**Te pagueshme per detyrime tatimore**Te tjera te pagueshme (ortaku)***Te pagueshme per shpenzime te konstatuara****Te ardhura te shtyra****Provizione****Totali i detyrimeve afatshkurtra**

6,895,710

7,330,991

Detyrime afatgjata*Titujt e huamarrjes**Detyrime ndaj institucioneve te kredise per raiffeizen leasing**Aktetime ne avance per porosi**Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit**Deftesa te pagueshme**Te pagueshme ndaj njesive ekonomike brenda grupit ***Te pagueshme ndaj njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese**Te tjera te pagueshme***Te pagueshme per shpenzime te konstatuara****Te ardhura te shtyra****Provizione***Provizione per pensione**Provizione te tjera***Detyrime tatimore te shtyra****Totali i detyrimeve afatgjata**

851,052

1,081,488

Detyrime totale

7,746,762

8,412,479

Kapitali dhe Rezervat**Kapitali i nenshkruar****Primi i lidhur me kapitalin****Rezerva rivleresimi****Rezerva te tjera***Rezerva ligjore**Rezerva statutore**Rezerva te tjera**Diferenca nga perkthimi i monedhes ne veprimtari te huaja***Fitimi/(humbja) e pashperndare****Fitimi/(humbja) e periudhes****Totali i kapitalit qe i takon pronareve njesise ekonomike****Interesa jo-kontrollues****Totali i kapitalit**

(1,320,770)

731,010

(520,042)

800,728

(520,042)

800,728

TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT

7,226,720

9,213,207

Check

0

0

* ne rastin e pasqyrave financiare te konsoliduara llogarite me njesite ekonomike brenda grupit eliminohen dhe nuk paraqiten ne pasqyren e pozicionit financiar

Mirela
KELVIN TRAVEL
 SH.P.K.
 NIPIT: 171607034 L
 TIRANE - ALBANIA

Pasqyrat financiare te vitit
Kelvin Travel shpk
L71607034L
Lek/Mije Lek/Miljon Lek
Pasqyra e Performances (sipas natyres)

	Periudha Raportuese 2020	Periudha Para ardhese 2019
Te ardhurat nga aktiviteti i shfrytezimit		
Te ardhurat nga aktiviteti kryesor	28,656,358	82,271,597
Te ardhurat nga aktiviteti dytesor 1		
Te ardhurat nga aktiviteti dytesor 2		
Te ardhurat nga aktiviteti dytesor 3		
Te tjera te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit		
Te ardhura nga ndryshimi ne inventarin e mallrave dhe prodhimit ne proces		
Te ardhura nga puna e kryer nga njesia ekonomike per qellimet e veta dhe e kapitalizuar		
Te ardhura te tjera te shfrytezimit		
Lenda e pare dhe materiale te konsumueshme		
Lenda e pare dhe materiale te konsumueshme		
Te tjera shpenzime	(17,604)	(89,038)
Shpenzime te personelit		
Paga dhe shperblime	(1,639,994)	(1,682,999)
Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetsore	(298,022)	(290,093)
Shpenzimet per pensionet		
Zhvleresimi i aktiveve afatgjata materiale		
Shpenzime konsumi dhe amortizimi		(43,720)
Shpenzime te tjera shfrytezimi	(28,048,303)	(79,309,137)
Te ardhura te tjera		
Te ardhura nga njesite ekonomike brenda grupit*		
Te ardhura nga njesite ekonomike ku ka interesa pjesmarrese		
Te ardhura nga investimet dhe huate e tjera ne njesi ekonomike brenda grupit, pjese e aktiveve afatgjata *		
Te ardhura nga investimet dhe huate e tjera ne njesi ekonomike ku ka interesa pjesmarrese, pjese e aktiveve afatgjata		
Interesa te arketueshem dhe te ardhura te tjera te ngjashme nga njesi ekonomike brenda grupit *		
Interesa te arketueshem dhe te ardhura te tjera te ngjashme nga njesi ekonomike ku ka interesa pjesmarrese		
Zhvleresim i aktiveve financiare dhe investimeve financiare te mbajtura si aktive afatshkurtra		
Shpenzime financiare		
Shpenzime interesi dhe shpenzime te ngjashme	(82,913)	(88,226)
Shpenzime interesi dhe shpenzime te ngjashme per tu paguar tek njesite ekonomike brenda grupit *		
Shpenzime te tjera financiare fitim humbje kuarsi		
Pjesa e fitimit/(humbjes) financiare nga pjesmarrjet	109,708	94,804
Fitimi/(humbja) para tatimit	(1,320,770)	863,188
Tatimi mbi fitimin		(132,178)
Tatimi mbi fitimin e periudhes		
Tatim fitimi i shtyre		
Pjesa e tatim fitimit te pjesemarrjeve		
Fitimi/(Humbja) e periudhes/vitit (A)	(1,320,770)	731,010
Te ardhura te tjera gjithepershires per periudhen/vitin:		
Diferenca (+/-) nga perkthimi i monedhes ne veprimtari te huaja		
Diferenca (+/-) nga rivleresimi i aktiveve afatgjata materiale		
Diferenca (+/-) nga rivleresimi i aktiveve financiare te mbajtura per shitje		
Pjesa e te ardhurave gjithepershires nga pjesmarrjet		
Te tjera (peshkallime)		
Totali i te ardhurave te tjera gjithepershires per periudhen/vitin (B)	0	0
Totali i te ardhurave gjithepershires per periudhen/vitin (A+B)	(1,320,770)	731,010
Totali i te ardhurave gjithepershires per :		
Pronaret e njesise ekonomike meme		
Interesat jo-kontrollues		

* ne rastin e pasqyrave financiare te konsoliduara llogarite me njesite ekonomike brenda grupit eliminohen dhe nuk paraqiten ne pasqyren e performances



Pasqyrat financiare te vitit
emri nga sistemi
NIPT nga sistemi
Lek/Mije Lek/Miljon Lek
Pasqyra e fluksit te mjeteve monetare (metoda indirekte)

	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
Fluksi mjeteve monetare nga/perdorur ne aktivitetin e shfrytezimit:		
Fitimi/(Humbja) e periudhes	(1,320,770)	863,188
Rregullime per shpenzimet jo-monetare:		
Shpenzimet financiare jomonetare		
Shpenzime per tatimin mbi fitimin jo-monetar (diferenca shpenzim - pagese gjate periudhes)	0	(132,178)
Shpenzime konsumi dhe amortizimi	0	43,720
Zhvleresimi i aktiveve afatgjata materiale		
Zhvleresimi i te drejtave te arketueshme		
Ulje ne vleren neto te realizueshme per inventaret		
Provizione per shpenzime		
Shpenzime te konstatuara		
Te ardhura te konstatuara		
Te tjera (pershkruaj)		
Te tjera (pershkruaj)		
Fluksi i mjeteve monetare i perfshire ne aktivite investuese		
(Fitim)/humbja nga shitja e aktiveve afatgjata materiale		
(Fitim)/humbja nga investimet ne pjesmarrije		
Interesa te fituara		
Te tjera (pershkruaj)		
Ndryshim ne aktivet dhe detyrimet e shfrytezimit		
Renie/(Rritje) ne te drejtat e arketueshme dhe te tjera	3,086,083	(1,307,435)
Renie/(Rritje) ne inventar		
Rritje/(Renie) ne detyrime te pagueshme	(435,281)	3,416,629
Rritje/(Renie) ne detyrime per punonjesit		0
Te tjera (pershkruaj) ne pritje	(230,436)	1,062,363
Mjete monetare neto nga/perdorur ne aktivitetin e shfrytezimit	1,099,596	3,946,287
Fluksi i mjeteve monetare nga/ perdorur ne aktivitetin e investimit		
Pagesa per blerjen e aktiveve afatgjata materiale		
Arketime nga shitja e aktiveve afatgjata materiale		
Para te perdorura per blerjen e filjaleve (netuar me shumen e mjeteve		
Para te arketuara nga shitja e filjaleve (netuar me shumen e mjeteve		
monetare pjese e aktiveve neto te shitura)		
Pagesa per blerjen e investimeve te tjera	(187,076)	(1,903,759)
Arketime nga shitja e investimeve te tjera		
Dividente te per tu dhen		(1,351,907)
Interesa te arketuara		
Te tjera (pershkruaj)		
Mjete monetare neto nga/perdorur ne aktivitetin e investimit	(187,076)	(3,255,666)
Fluksi i mjeteve monetare nga/perdorur ne aktivitetin e financimit		
Arketime nga emitimi i kapitalit te nenshkuar		
Arketime nga emitimi i aksioneve te perdorura si kolateral		
Hua te arketuara		
Pagesa e kostove te transakcionit qe lidhet me kredite dhe huat		
Riblerje e aksioneve te veta		
Pagesa e aksioneve te perdorura si kolateral		
Pagesa e nuave		
Pagese e detyrimeve te qirase financiare		
Interes i paguar		
Dividente te paguar pronareve te njesive ekonomike meme		
Dividente te paguar interesave jokontrollues		
Te tjera (pershkruaj) caktim rezerve ligjore		27,277
Mjete monetare neto nga/perdorur ne aktivitetin e financimit	0	27,277
Rritje/(renie) neto ne mjetet monetare dhe ekuivalente me to	912,520	717,898
Mjete monetare dhe ekuivalente me to ne fillim	774,555	56,657
Efekti i luhatjeve te kurseve te kembimit te mjeteve monetare		
Mjete monetare dhe ekuivalente me to ne fund	1,687,075	774,555

Check

1,687,075

774,555



Pasqyra e levizjeve ne kapitalin neto

Kapitali i nënshtkruar	Primi i lidhur me kapitalin	Rezerva rinfreskimi	Rezerva te tjera	Diferenca nga perktimi i monedhes ne veprimtari te huaja	Fitimet/(humbjet) e pasqerndara	Fitim/(humbja) e periudhes	Totali	Interesa jo-kontrollues	Totali
							0	0	0
							0	0	0
	0	0	0	12,441	806,373	545,534	1,394,348	0	1,394,348
						731,010	731,010	0	731,010
							0	0	0
	0	0	0	0	0	731,010	731,010	0	731,010
							0	0	0
					(806,373)	(545,534)	(1,351,907)	0	(1,351,907)
			27,277				27,227		27,227
	0	0	0	27,277	(806,373)	(545,534)	(1,324,630)	0	(1,324,630)
						731,010	800,728	0	800,728
							0	0	0
						(1,320,770)	(1,320,770)		(1,320,770)
							0	0	0
	0	0	0	0	0	(1,320,770)	(1,320,770)	0	(1,320,770)
							0	0	0
			36,550			(731,010)	(731,010)		(731,010)
	0	0	0	36,550	694,460	0	-	0	0
						(731,010)	0	0	0
							0	0	0
	0	0	0	106,268	694,460	(1,320,770)	(520,042)	0	(520,042)

middle school



Shënime të shpjegueshëm të pasqyrave financiare

AKTIVET AFAT SHKURTERA

Aktivitet monetare

Nr	Mjete Monetare	Monedha	Nr llogarise	Vlera ne valute	Kursi fund vitit	Vlera ne leke
1	Ark & Banka	Lek		711,699	1	711,699
2	Ark & Banka	Eur		7,885	124	975,375
	Totali					1,687,073

Likuiditetet ne Euro ,ne fund te periudhes jane konvertuar me kursin e BSH. 1 Euro = me 123.7 Leke

Aktive te tjera financiare afatshkurtra 3,327,667 Leke

- > Kliente per tu arketuar Ft e fundit 2019 29,336 Leke
- (Shumat e faturuara te cilat jane ta paarketuara nga klientet) Leke
- Llogari/Kerkese te arketueshme Leke
- tvsh 217,536 Leke
- Tatim fitimi 123,643 Leke
- > Të tjera lata lene garanci nga ortaku 2,474,000 Leke
- > Parapagime te dhena air albania 483,152 Leke
- > Inventaret - Leke
- > Shpenzime te shtyra dhe te parapaguara nuk ka - Leke

Aktive afatgjata 2,211,978 Leke

Emertimi	Makinë e Falsje infor	Mjete Transporti	Paisje Zyre	Total Asete	
Giendie 01.01.2019	0	139639	1871100	57884	2068623
Shtesa Gjat vitit	0	177916		9160	187076
Pakesime gjat vitit	0	0	0	0	0
Giendie 31.12.2019	0	317555	1871100	67044	2256699
Amortizimi					0
Giendie 01.01.2019		32410	0	11310	43721
Shtesa Gjat vitit					
Pakesime gjat vitit			0		0
Amortizimi akumul	0	32410	0	11310	43721
Vlera neto me 01.01.2020	0	107229	1871100	46574	2024902

- Pasivitet Afatshkurtra 7,746,762 Leke**
- > Detyrime ndaj institucioneve te kredite (fbank ,kart krediti, overdraft) 438,247 leke
 - > Te pagueshme ndaj furnitoreve per blerje te palikuidara (abcom+lata) 139,426 leke
 - > Detyrime per personelin paga muaji dhjetor likuiduar ne janar ne shumen leke
 - > Detyrime tatimore ne shumen leke
 - a) (Sigurime shoqerore muaji Dhjetor 2020 paguar ne janar 2021 36,268 leke
 - b) (TAP per muajin Dhjetor 0 leke
 - c) (Tatim ne burim per muajin 0 leke
 - d) (Tatim mbi fitimin per tu paguar llogaritur simbas bilancit 0 leke
 - f) (Tvsh Muaji - leke
 - Te tjera te pagueshme(ortaku) 5,063,111 leke
 - > Te tjera detyrime(kontributi ortakut per ngurtesimin e lekeve per lata llog 467 leke
 - Detyrime ndaj institucioneve te kredite leasing autovevira 851,052
 - Të pagueshme ndaj ortakut dividendi 1,218,658
 - te ardh nga aktiviteti 28,656,358
 - shpenzime te aktivitetit 109,708
 - shpenzime kursi 20,083,523
 - Fitimi i uchtimit -1,320,770 leke
 - Shpenzime te na zbritashme leke
 - Fitimi para tatimit -1,320,770 leke
 - Tatimi mbi fitimin i llogaritur leke
 - teprica e fitimit 2020 25,524
 - Paguar paradhenje** 98,119 leke
 - Tatim fitimi per 2019 gjendje 123,643 leke
 - Mbeten per 2020 123,643

Fitimi 2020 -1,320,770 Leke

Shënime të tjera shpjeguese

Ngrarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat behen ragullime apo ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat nuk behen ragullime nuk ka.
Gabhime materiale te ndodhura ne periudhat kontabel te mepareshme te konstatuara gjate periudhes raportuese dhe qe korigjim nuk ka.

Hartuesi i Pasqyrave Financiare

Per Drejtimin e Niesise Ekonomike
Administratori
Mirela Andoni

